

六小龄童饰演的孙悟空已成经典



经典剧翻拍 爱在心头口难开

新版《西游记》和新版《水浒传》均逃不出被骂的命运,但也造成了“越骂越火”的奇观

《红楼梦》被翻拍了,导演李少红被骂惨了;《三国》翻拍了,网友送上“臭鸡蛋”……一部部经典剧,一次次翻拍,一轮轮骂声。不过奇怪的是,不论骂得多凶,这些翻拍的电视剧收视率却一路飙升,甚至有“越骂越火”之势。近日正在南京电视台新闻综合频道播出的《西游记》以及正在四家卫视播出的新版《水浒传》,又是在众多观众的骂声中,收视率节节攀升。昨天,记者联系了相关导演、制片人以及电视台的相关人士,一起来围观这一奇怪的现象。



翻拍出了怪现象!

如:新《水浒传》、新《西游记》都越骂越火

千呼万唤,新版《水浒传》中的潘金莲近日终于出场了,并且以一句“官人,你真想勾搭奴家?”迅速红遍网络,引起了不小的争议。加上之前网友罗列的“穿帮”镜头,爆出了“买角”丑闻,新《水浒传》自从近日登陆安徽、山东、天津、东方等四家卫视后,就引来一片骂声,如“没有老版的韵味,感情戏有点过头了,矫情”,“剧情上改动较多,有悖于原著”等等。

同样如此,张纪中版的新



潘金莲和西门庆的一场戏,引来众多非议



王思懿版的潘金莲曾是话题人物

新版《水浒传》中,甘婷婷饰演潘金莲

本版撰文 快报记者 沈梅 应嘉轩 见习记者 刘磊 实习生 成梦静

15周年 St herb 圣荷丰胸

热烈庆祝泰国圣荷进入中国市场
特邀泰国美胸皇后亲临南京金鹰总店

活动1 泰国专家近距离为您免费检测乳房状况
活动2 一对一的为您制定个性丰胸方案
活动3 全场特大优惠活动等你来

99元 丰胸体验 直到满意为止!

签约丰胸 效果保证 只做丰胸 更加专业

泰国圣荷品牌形象代言人: 袁莉

金鹰总店: 025-85019501 / 85019505 汉中路 89 号金鹰国际商城 33 层 A2A3 座

山西路店: 83306741 山西路金山大厦B楼18层B座
 中央门店: 83767676 中央路417号先锋广场1711室
 瑰金路店: 68876647 大光路188号锦江商务707室

马鞍山中大卖场 0555-2335959 马鞍山湖东路中央大厦912室(浦发银行楼上)
 铜陵经五路店: 85381868 桐城路五洲红太阳合作站铜陵宾馆旁
 浦口店: 89634668 大桥北路9号旭日华庭棕榈1幢1单元303室(金鹰国际家居对面)

大工厂: 57080510 大厂钻石新城1004室
 龙江店: 86201921 龙江新城广场01081106室(新开元大酒店楼上)
 江宁天元城店: 52138963 天元城皇座92-2号



新版《西游记》师徒四人看起来都很有个性

为何越骂越火呢?

答:因为经典所以火;因为差异必然骂

虽然网上的叫骂声不断,但是两部翻拍剧的收视率依然节节攀升。为何越骂越火呢?这也是很多人心中的疑问。对于这种现象,南京电视台相关负责人张敏和《水浒传》的制作副总邹先生给出了他们的答案。张敏认为:“如果是一部新剧,观众看了几集觉得不好看,大都会干脆不看了。但翻拍剧不同,很多观众对其与老版相比在情节走向上有什么不同充满了好奇,因此骂归骂,看还是看下去了。”邹总对张敏的看法表示认同,他告诉记者:“原著的力量很强大,很多观众对各个时期

的经典作品都是相当期待的。”对于骂声,邹总认为它并不专属于新版:“并不是新版出现了,叫骂声才出现,只是因为与以前相比,现在的网络交流平台增多了,如微博、贴吧等,所以我们才能看到不同观众的不同看法。”而安徽卫视一位工作人员也表示,目前网络的发达分流了一部分观众,而网络沟通的便捷,让许多声音又能被瞬间放大。新版《水浒传》的编剧温豪杰则表示,之所以这些翻拍的剧目能有如此高的收视率,最重要的一点就是翻拍的都是比较经典

能叫好又叫座吗?

答:圈中人都一口咬定——这个不可能!

翻拍剧出炉后,基本上都是招来一片骂声,那么,有办法做到“叫好又叫座”吗?昨天接受采访的圈中人都一口咬定“这个不可能”。说到新《西游记》被骂,张纪中并不介意,他表示:“指望没有一个反对意见,那是不可能的。不光电视剧做不到,所有的影视作品都做不到。就连《阿凡达》这样的好莱坞大片,也有许多反对的声音存在呢。”新《水浒传》的制作副总邹先生则表示:“想要避免剧作特别是翻拍剧出来后被骂,这其实是相当困难的,每个人对同一件事是有不同的期待的。影视剧是一种艺术品,本身就有着它的特殊性,不可能同时满足人们对同一件艺术品的期望。”

虽然不可能让翻拍剧做到观众一致拍手称赞,但是尽可能地获得好口碑还是有一些招数的。张敏告诉记者:“首先,要增加新卖点,比如新《西游记》的特技方面很抢眼,现在的特效肯定要比老版的好很多;其次,在各方面要紧跟潮流,要能勾起观众的收视兴趣;最后,要注重前期的炒作,如网络、平媒、广告等全方位的媒体宣传的操作。”安徽卫视的工作人员也表示,前期的宣传尤其重要,要把这些剧情中先进的技术、生动的画面、不一样的情节展示给观众,对观众做出一定的引导。等观众真正进入剧情的时候,肯定会对剧情有整体的评判,这时候的评判才是最理性的,自然就不会是“一骂置之”了。



批评新版悟空和八戒的声音不少

南京市著名商标 华夏银行家装贷款业务指定装修公司 市建邺消费者协会授权315维权监督站、服务站

中保龙装饰 南京人自己的品牌

参观数套不同房型、不同风格的样板房 → 参观大型建材展厅 → 设计师免费咨询、估价

- 咨询了解家装知识;
- 参观材料展示厅;
- 参观数套不同房型、不同风格的样板房;
- 设计师免费咨询、估价。

免费咨询热线: **800 828 9067**

中保龙装饰 优秀设计师推荐
顶尖设计团队 强势打造南京高端设计领先品牌

咨询热线: **025-52205888**

张慧 陈建东 邢维 刘国 石亚飞 徐伟奇 王涛

★中保龙装饰总部 水西门大街245号千禧彩星3层(地铁2号线云锦路站) 86976888 / 86995636
 ★新街口分公司 中山东路18号国贸10楼B2 52203888 / 52206888
 ★山西路分公司 山西路8号金山大厦B楼8层D 83205558 / 83205008
 ★江宁分公司 天印大道388号书香名门(地铁1号线天印大道站) 52208588 / 52204888
 ★江北分公司 桥北金盛国际家居广场1楼家装联盟01B097号 85051140 / 85051609

网友平博客: <http://blog.soufun.com/wenaiping>(搜房网博客)
<http://wenaiping888.blog.163.com>(网易博客)
 网友平邮箱: wenaiping888@163.com
 网友平QQ: 739801173
 中保龙网址: <http://www.zhongbaolong.cn/>

《现代快报》南京财经广告热线: 86619009 13770519888 现代日报群报零售车报亭订座: 85881977 免费收发点: 43770338123 西祠胡同: <http://www.1065590.xici.net> 网络互动: www.01365.com